

Korean

**유행성 감기(독감)에 걸릴 위험을 줄일 수 있습니다:
예방접종을 권장합니다.
(REDUCE YOUR RISK OF INFLUENZA: THINK VACCINATION)**

매년 가을이 되면 몇 천명의 사람들이 해마다 이루어지는 독감 예방접종을 받기 위하여 소매를 걷어 올립니다. 실제로, 2005 년 캘거리 헬스 리전의 한 보고서에 의하면 매년 캘거리 거주자들 중 4 분의 1 을 훨씬 넘는 사람들이 예방접종 클리닉을 이용한다고 보고한바 있습니다. 그 수가 인상적으로 보일 수 있지만 복지부 공무원들에 의하면 숫자가 증가할 필요가 있다고 말합니다. 그리고 올해 예방접종 비율을 높이기 위한 새로운 노력이 그것을 현실로 만들 것이라고 희망합니다.

올해 가을을 시작으로, Alberta Health and Wellness(알버타 보건복지부)에서는 무료 독감 예방접종 프로그램 혜택을 두개의 새로운 그룹에게로 확대 시킬 계획입니다. 그 그룹들은 24 개월에서 59 개월 사이의 건강한 아이들과 50 세에서 64 세 이하 사이의 건강한 성인들 입니다.

캘거리 헬스 리전에서 Deputy Medical Officer of Health(복지부 의료 보좌관)으로 일하고 있는 의사인 Judy MacDonald 여사에 의하면 무료 예방접종의 해당자를 늘리기로 한 결정은 아주 중요한 것이었다고 말합니다. 그녀는 예방접종을 받는 것이야말로 매년 수백만 캐나다인들에게 영향을 미치는 독감과 전염성 호흡기 바이러스의 감염을 피하기 위한 가장 좋은 방법이라고 말합니다. 독감이 걸린 대부분의 사람들은 몇 일 동안 열, 두통, 근육통, 인후염(sore throat)으로 고생하고 마른 기침과 과도한 피곤함으로 몇 주 동안 고생한 후 회복됩니다. 하지만 매년 감염으로 인하여 4 천명에서 8 천명의 사람들이 사망하며 노인들이 사망하는 사람들의 대부분을 차지합니다.

“독감을 가볍게 여겨서는 안된다는 사실은 의심할 여지가 없습니다.”라고 의사인 MacDonald 여사는 말합니다. “우리는 몇 년에 걸쳐 예방접종 적용범위를 늘리기 위하여 많은 노력을 했으며, 위와 같은 두개의 새로운 그룹을 추가한 것이 더 많은 사람들을 보호하는 것을 더욱더 용이하게 해 줄 것입니다.”

복지부 공무원들은 약 10 년에서 15 년 전부터 개개인을 위한 독감 예방접종에 더 많은 노력을 기울이기 시작했습니다. 알버타에서는 이러한 노력의 결과로 노인들, 만성 질환을 갖은 사람들, 6 개월에서 23 개월 사이의 유아 그리고 임산부들을 포함한 독감 합병증에 노출될 위험이 높은 사람들, 그리고 위와 같은 사람들에게 독감을 전염시킬 위험이 높은 가족 중 접촉자나 의료진으로 일하고 있는 사람들 같은 사람들에게 무료 예방접종을 제공하고 있습니다. 이 노력의 결과는 상당히 성공적이었습니다- 캘거리 헬스 리전내에 있는 장기 치료 센터에 거주하는 사람들의 예방접종 비율은 95 퍼센트이며, 2007 년에 6 개월에서 23 개월 사이의 유아들에게 주어진 백신만도 2 만 1 천 회분 이상이었습니다. 하지만 전체적 예방접종 비율은 아직도 더 광범위한 예방접종 프로그램을 가지고 있는 캐나다의 다른 관할구에 비하면 아직도 낮습니다.

이렇게 독감이 걸릴 위험이 높은 그룹내의 예방접종 비율을 높이는 것도 중요하지만, MacDonald 여사는 모든 사람들이 접종을 받는 것을 고려해 보아야 한다고 말합니다. “본인이 병에 걸리는 것으로부터 보호해 줄 수 있기 때문에 모든 사람들이 독감 예방접종을 통해 이익을 얻을 수 있으며 이것은 또한 당신이 다른 사람을 감염시키지 않도록 해줄 것 입니다.”

<p>어떤 사람들이 무료 예방접종을 받을 수 있습니까? (Who is eligible for a free vaccination?)</p> <p>독감과 관련된 합병증에 걸릴 위험이 높은 사람들은 아래와 같습니다:</p> <ul style="list-style-type: none"> * 아래의 사항에 해당되는 성인들이나 아이들: <ul style="list-style-type: none"> -만성적 의학 질환(심장, 폐 또는 신장 질환, 당뇨병) -암 또는 면역 결핍 * 장기 치료 시설의 거주자(예를 들면, 장기 치료 센터들, 치료 별장(lodges)들) * 65 세 이상인 사람들 * 6 개월에서 23 개월 사이의 건강한 아이들 * 건강한 임산부나 모유 수유중인 여성
<p>이러한 위험이 높은 사람들에게 독감을 전염시킬 가능성이 있는 사람들은 다음과 같습니다:</p> <ul style="list-style-type: none"> * 의료진 * 독감과 관련된 합병증에 걸릴 위험이 높은 사람들과 같이 사는 가족 중 접촉자 * 24 개월 미만 아이들의 육아를 정기적으로 담당하는 사람들
<p>올해 추가된 새 그룹들은 다음과 같습니다:</p> <ul style="list-style-type: none"> * 24 개월에서 59 개월 사이의 건강한 아이들 * 50 세에서 64 세 이하 사이의 건강한 성인들.

**캘거리의 독감 예방주사 드롭인 (Drop-In) 클리닉
(Influenza Vaccination Drop-In Clinics in Calgary)**

예방 접종은 10 월 15 일부터 12 월 5 일까지 실행합니다.
 월요일 부터 목요일까지 오전 10 시반부터 저녁 8 시반 까지
 금요일, 토요일과 일요일은 오전 10 시 반부터 저녁 5 시 반까지 접종 합니다.
 예약 불필요 – 예약없이 방문 하시면 됩니다.
 다음의 세곳의 클리닉중 가까운곳으로 오셔서 접종 하십시오.

Sunridge Professional Building : Suite 306-2675 36th Street NE

Child Development Centre (CDC): 1 층-3820 24th Avenue NW (캘거리 대학 캠퍼스 서쪽 끝)

Comfort Inn & Suites South: 맨체스터 방, 아래층- 4611 MacLeod Trail South

독감 예방주사를 받으러 오신 무료 혜택을 받으시는 분들과 받지 못하는분들 모두 알버타 의료 보험카드와 사진이 첨부된 신원증명서를 제시하셔야 합니다. 또한 영문으로 된 현 주소도 가지고 오시기 바랍니다.

더 자세한 정보를 원하시면 웹사이트 www.calgaryhealthregion.ca/influenza 를 방문하시기 바랍니다.

의료진과의 상담을 원하신다면 주치의에게 연락하시거나 또는 등록된 간호사와 상담을 원하신다면 24 시간, 주 7 일 언제든지 캘거리 헬스 링크(Calgary Health Link)로 문의하여 주십시오: 캘거리 내: 403-943-LINK(5465) 또는 수신자 부담: 1-866-408-LINK(5465)

출처: Heat Beat, 애플 매거진 2008.